

سُرایمن

شاہ عبداللطیف بھٹائیؒ

منظوم اردو ترجمہ

پیشکش: پاک عرب ریفرنری لمیٹڈ





تون حبیبُ، تون طبیبُ، تونہین دَئِنِ دَیُّ،  
تون دَیِن، تون لاهین، تونہین ہادی رَبُّ،  
آہم اِی عَجَبُ، جِیئن، واریو ویج وِہارِیئن.

تو حبیب تو طبیب، تو دوائے کرب  
روگ بڑھائے اور اُتارے، تو ہادی، تو رب  
کتنی بات عجب، کہ پھر بھی طبیب تو بھیجے



تون حبیبُ، تون طبیبُ، تون دارُون کی دردِن،  
تون دَیِن، تون لاهین، دائِرَا کی دُکندن،  
تَدَہن مُکِیون فَرَقُ کَن، جَدَہن اَمَرُ کَرہو اِنِ کِی.

تو حبیب تو طبیب، درد کی تو دوا  
ماندگی بھی تو ہی دے اور، تو ہی دے شفا  
حکم ہو ترا، تب دوا میں ہو اثر



جان ڪي ڪري طبيبُ، دارون هن درد جا،  
هٿيو سي حبيبُ، اڪوڙيو آڏ ڪري.

کوئی طبیب کبھی جو آکر، میرا درد مٹاتا ہے  
درد نیا دے جاتا ہے، آکر میرا سا جن



هن حبيب هٿ ڪٽي، دل ۾ ڏيري دانه،  
ڪُچان تان ڪوڪ ٿئي، صبر آئون نه سهان،  
ڪنهن کي ائين چوئان، ته مون کي ماريو سڄڻين.

ها تھ اٿھا کر تیر چلا دے، گھٹتا ہے اب دم  
آه کروں تو جگ جانے ہے، صبر نہیں جانم!  
کیا بتلائیں ہم، کہ سا جن نے مارا ہے



هَئُ حَبِيبَ هَئُ کُٽِي، بَنَگانِ لِهِي پاڻُ ،  
ماڳهين مون مِنه ٿِي، جهوليءَ وِجهان پاڻُ ،  
اِنَ پَرِ ساڃَنَ ساڻُ، ماَنَ مقابلو مون ٿِي.

هاڻ اٿا ڪر تير چلا دے، کھينچ لے آڃ کمان  
آن گروں آغوش میں تيري، اس بهانے مان  
پورے هوں ارمان، وصل تو هو پل بھر ڪا



جَتِ حَبِيبَ هَئُن، ناڻڪَ ، پَري نينهن جي،  
تَتي طَبِيبَن، وِجا وِجي وَسَري.

جس جا پریت کے تیر چلائیں، میرے یار حبیب  
بھولیں بید طبیب، سارے علم و حکمت





هٿين جي حبیب! مَحَبَّتِي مِيا ڪري،  
پُڃان ڪين طیب، هُونَد گهائڻ سين ٿي گهاريان.

جب بهي مارے پيار سے، میرا یار حبیب  
ڏھونڊے کون طیب، گھائل ہی پھرتے رھیں



چورِي چَنگُ، بَنگُ لَهي، حَبِيبَن هَنيوس،  
بُجھان پاڻ لڳوس، ڪانارِثو ڪَر ڪَٿي.

ساجن نے پھر تیر چڙھا کر، کھینچی آج کمان  
سک رہی ہے جان، شاید تیر لگا ہے



ڪانارِئا ڪُڙڪَن، جَنِين لوهُ لِگَن ۾،  
محبتَ جِي ميدانَ ۾، پيا لالَ لُجَن،  
پاڻهي بَدَنِ پَنِيُون، پاڻهي چِڪِئا ڪَن،  
وَتان وايوڙينَ ، رهي اُچجي راتڙي.

جن ڪنهن ۾ تير چڙهي ٿي، سڪ رهي ٿي گھائل  
الفت ڪنهن ۾ اب تو، تڙپ رهي ٿي بسل  
اپني زخم ڪا آڀ هي مرهم، درد هي ان ڪا حاصل  
هوڪر ان ۾ شامل، ان سنگ رات ٻٽائين





رهي اچجي راتڙي، تن واديورين وٽاء،  
جن کي سور سريو ۾، گهٽ منجهاران گهاء،  
لڪائي لوڪاء، پاڻهي ٻڌن پٽيون.

چلو تو چل ڪر رات ٻڌائين، ايس گهائل سنگ  
تن زخموں سے چور ٻڌن کا، زخم سج گل رنگ  
دھوئیں زخمی انگ، سارے جگ سے چھپ ڪر



اڄ پڻ ڪنجهو ڪنجهو، واديور ڪي منهن،  
جي پڻ پيڻ سنجھ، هو پٺيون، هو پٽيون.

آج بهي قاتل ڪوچي ۾، سک ره ٻڌن گهائل  
شام هون ٿي تو لڪل، دھون لگ گئ زخم



اُجُ پُں کھڑی دانہن، وادیوڑکی منہن؟  
ویج ورائی ہانہن، چوری، چاکے نہاریا۔

قاتل کے کوچے سے آئی، کیسی یہ آواز  
شاید چارہ ساز، کھول کے دیکھ رہے ہیں گھاؤ



ویچارا وادیوڑ، سدا شاکر سور سین،  
تاٹین مٹی توڑ، اوری کن نہ آسرو۔

دردِ محبت پر شا کر ہیں، جو ہیں پریت کے گھائل  
وصلِ یار ہے منزل، تھک کر بیٹھ نہ پائیں





سدا آهي سُرَ جِي، واڍوڙين واڻي،  
جيڪا اٿين مَنَ مَ، سَلَنَ نہ ساڻي،  
اوڙَ ڪَ اُهاڻي، ڳوليو لهن ڳالهڙي.

جو هيں پريت ڪے گھائل وہ تو، درد کی بات سنائیں  
کیسا روگ لگا ہے مَن کو، کسی کو نہ بتلائیں  
درد میں لذت پائیں، درد کے ہیں یہ جو یا



سَگھن سُدَ نہ سُرَ جِي، گھائل ڪيئن گھارين؟  
پيلُ پاسو پَتَ تان، واڍوڙ نہ وارين،  
پرِ مَ پَچَن پرينءَ لڻي، هُئي! هَنجُھون هارين،  
سَچُ جِي سارين، تَنَ رويو وِهاڻي راتڙي.

گھائل کا وہ درد نہ جانیں، سدا ہیں جو مسرور  
کروٹ تک بھی لے نہ پائیں، درد سے یہ مہجور  
چھپ کر یاد کریں پریت کو، روئیں وہ رنجور  
ان کا یہ دستور، رو رو رین پتائیں



سَگھَن سُدَ نہ سور جِي، ٿا رُنڪَن رَنجُورِي ،  
 پيا آهِن پَتَ ۾ مَتَن مامُورِي ،  
 لَگِيَن کَنوُ، لَطِيفُ چِي، سدا جِي سُورِي ،  
 پَرِت جَن پورِي، تَن رويو وِهامي راتَرِي .

گھائل کا وہ درد نہ جانیں، درد سے جو انجان  
 کیسے تڑپ رہے ہیں بے سسک رہی ہے جان  
 کہے لطیف کہ پل پل اٹکو، سا جن کا ہے دھیان  
 ان کی پریت مہان، رورو کر جو رین پتائیں



آيلَ اَن نہ وَسَہان، ھَنجھون جِي ھارِيَن،  
 آڻيو آَبُ اکِيَن ۾، ڏيھ کِي ڏيکارِيَن،  
 سَڄُ جِي سارِيَن، سي نہ کِي رُون، نہ چُون کِي .

نیر بہائیں نین سے، جھوٹی انگی پریت  
 جگ دکھلاوا جھوٹ ہے، کب یہ پریت کی ریت  
 جن کے من میں میت، کبھی نہ نیر بہائیں





وِرسنا ويڄَ ويچارا! دِل ۾ دردُ پرين جو.  
اُٿيو ويڄا! مَ رِهو، وِجو دَبَ ڪِٽي،  
دل ۾ دردُ پرين جو.  
پُڪي ڏيندا ٻاجھ جي، آيا سُر- ڏٺي،  
آيا جي جيارا،  
دل ۾ دردُ پرين جو.

بھولے بيد بچارے، دل میں درد بجن کا  
چارہ سازو! لے جاؤ تم، اپنے نشتر سارے  
وہ ہی مہر کا مرہم دینگے، دیں جو زخم نیارے  
آئے یار دلارے، دل میں درد بجن کا



تَنَ طَبِيبُ نَه تُون، سَدَ نَه لَهِن سُوَر جِي،  
سانڊِ پنهنجا ڏيڙا، گَدَ گِڙي ۾ پُون،  
ڪانَ گهرجي مُون، حَيَاتِي هَوَتَن ري .

ميرا روگ نه جانے تو ہے، کيسا چاره گر  
بھاڙ میں جھونک تو اپنا مرہم، اور یہ علم ہنر  
بن اپنے دلبر، جینا ہے بے کار



ويجَنَ سِن وائيءَ پيا، ڪَري نَه ڪِڻائون،  
جي پَنڊِ پارِيائون، تَه سِگهائي سِگها ٿيا.

چاره گر سے الجھے اور نہ مانی اسکی بات  
پالیتے وہ نجات، مان کر چاره گر کی باتیں





ويجن سين وائيء پيا، ڪري ڪن نه پاڻ،  
اگها ان اهيان، پسو سور سجهائيا .

چاره گر سے اُلجھ رہے ہیں، صبر نہ کروہ پائیں  
درد ہی سہتے جائیں، اسی لئے ہیں روگی



آهي گهڻو اگهن جو، ترس طيبين،  
ڪيو وس ويجن، تان ڪريء ري ڪين ٿي .

دیکھے جب بیمار کی حالت، رحم طیب کو آئے  
سب کو وہ سمجھائے، چارہ گر کی بات نہ مانیں



تَرَسُ طَبِيبَن جَو، جَدَنِ ڪِيو نہ جات ،  
جو ويڃَن جي واتِ، دارُونِشا تنهن دُورِ ٿيا .

تو نے کب پرہیز کیا، خود کو روگ لگایا  
جو کچھ من کو بھایا، وہی کیا ہے تو نے



اَگھائِي سَگھا ٿيا، جي ويٺا وَتِ ويڃَن،  
تَرَسِي طَبِيبَن، چيئي هوند چَڱا ڪيا.

بیماروں نے صحت پائی، رہے طبیب کے ساتھ  
چارہ گر نے روگ مٹایا، چھوکر ان کا ہاتھ



پاڑی ویج ہٹام، تان مون مور نہ پُچیا،  
تِلاہین پیام، موریسر اکین پر۔

پاس پڑوس میں چارہ گرتھے، گئی نہ ان کے پاس  
نیناں ہوئے نراس، جب سے دور گئے ہیں ساجن





جي پائين پرين مٿان ، سڪُ چوران ڪي ذاتِ ،  
جاڳڻُ جشنُ جن ڪي، سڪُ نه ساري راتِ،  
اُجهي هُجهي آيا، وائي ڪن نه واتِ،  
سلي سوريءَ چاڙهيا، بيان ڪن نه باتِ،  
توڻي ڪسن ڪاتِ، ساڳي سِلن ڪين ڪي.

گرهه من ميں چاه تو سیکھو، چوروں کے اطوار  
راتیں جاگیں، جشن منائیں، نینن نہیں خمار  
جو کچھ پائیں اسے چھپائیں، ایسے ہیں ہشیار  
چاہے سولی پہ چڑھ جائیں، کریں نہ وہ اظہار  
جيون بهي دیں وار، راز نہ کھولیں دل کا



تَرِي طَبِيبَن، گھَايلُ گھِراَن ڪَڍِيو،  
چَڪيا چاڪَ چُهُون ڪَري، ڪَڙيون مُورَ نہ ڪَن،  
دوسَ جِي دَرَسَن سِين، پُٺِي نارُ نِين،  
وِرَچيو ويَجَ وَجَن، آءُ تہ پَرِيَمِ اَبَهاَن .

چاره گر نے گھائل کو، گھر سے ديا نکال  
هراک زخم کے ٹانگے ٽوٽے، سارا تن بے حال  
اپنے دوست کے درشن سے ہی، دور هورنج ملال  
پرِتم آن سنبھال، بيد هوءے مايوس



ويجنَ ويڻي ٺي، دوسُ پيڙهي دَرِ آئيو،  
صِحتَ جي سَريرَ ۾، ڪَل ڪَرين پيڻي،  
پيڙ پري ويڻي، اچڻَ ساڻَ عجيبَ جي.

گھر ۾ بید ڪے بیٹھے بیٹھے، انگنا آیا یار  
انگ انگ سے خوشیاں پھوٹیں، دل کو ملا قرار  
دور ہوا آزار، دیکھتے ہی دلبر کو



وڌي جنَ وڌياسَ، وري ويڄَ ٺي سي ٿيا،  
تُرتُ ٻڌائون پَتِيُون، روزَ ڪِيائون راسَ ،  
هينئر! تَنينَ پاسَ، گهارِ تہ گهايلُ نہ ٿين.

جس سا جن نے زخم دیئے ہیں، وہی رمز شناس  
پریم نے ہی زخم سیئے تو، صحت آئی راس  
رہے جوان کے پاس، تو روگ لگے کیوں جی کو





هاريا ويڇ، مياسِ! سڌ نه لهن سورَ جي،  
پريان کي چوندياس، ته ترسُ طبيبن چڏيو.

ڪيسا روگ لڳا ۽، بيد نه لي نه خبر  
آيگا جب دلبر، ڪروں ڪي اس سے شڪوه



ويڇ! مَ ٻُڪي ڏي، آلا! چڱي مَ ٿيان،  
سجڻُ مان اچي، ڪرلاهو ٿي ڪڏهين.

صحت کي اب طلب نهين ۽، دوا نهين درڪار  
آءُ شايد يار، پوڇهه ڪمرا حال



ويهنُ ويهنُ وَتَ، جي سڪين تہ سگهو ٿين،  
اڳين عادتَ مَتَ، تہ اڳها! عاجزُ نہ ٿين.

چاره گر کے پاس رهو تو، ڪم بهي نه هو. بیمار  
دور هو هر آزار، روگ بهي نه لاڳو



هٿين تہ ويهنُ وَتَ، تون ڪيئن جيءَ جڏو ٿين؟  
سرُ ڏيئي ۾ سَتَ، ڪم نہ ڪيئي ڏيڙا؟

چاره گر جب پاس تھے تيرے، ڪيوں پالا آزار  
يہي علاج تھا تيرا اس پر، جان کو ديتے وار



ڪُنڀيس ڪُويچَن ، تَنَ طَبِيبَ نَهَ گِڏيا ،  
ڏيئي ڏنپَ ڏڏَن ، پاڻا ڏيلُ ڏڪوئيو .

نيم حڪيم نَ مارا مڃهڪو، ماهر بيد نه پايا  
داغ داغ ڪَ سارَ ٽن ڪو، روگ ڪو اور بڙهيا



دارُون ۽ ڪارُون ، جان ڪي ڪيا ويچَ مون !  
هُڪي ڏيندا ٻاجھ جِي ، نِهاري ناڙُون ،  
جَن جُونَ سِيئَ لَهَن سارُون ، تَن تان ڏڪندو ڏورَ ٿئي .

چاره گر نَ جتن ڪَئي پر، درد هوا نا دور  
آپ هي درد ڪا درماں دينگي، چھو ڪرتن رنجور  
جب هون پاس حضور، تو لگي نه ڪوئي روگ



اگھن مِڑی اُج، کِیو سَدِّ صِحتَ کِی،  
دور دَکندا یِج، مِہریءُ مُنھن دِیکاریو.

تڑپ کے سب مہجور، کرتے تھے فریاد  
درد ہوا تب دور، چارہ گر جب آئے





اچي سار لهيج، ساڄن سور تماري ائون ماري!  
سور تماري جي مران، تان مون ڏوه نه ڏيڃ،  
ساڄن سور تماري ائون ماري!  
ڏين پري هٿڙا، دارون دوست ڪريڃ،  
ساڄن سور تماري ائون ماري!

میں ہوں پریت کی ماری، کبھی تو آ میرے انگنا  
دوش نہ دینا مرجائے گر، ہجر میں یہ بے چاری  
آن کے درد کا درماں کر دے، تیرے میں بلہاری



هَني هَني! وَهي هَاءَ ، مَن ۾ محبوبَن جِي!  
جيرا جوشَ جَلَاثِيا، بُڪِين ٻَري باه!  
پَسو مَچَ مَٽاءَ ، جِي ويساھِ نہ وَسَھو!

دل میں اک کھرام مچا ہے، پل پل تڑپے من  
میرا ہر اک انگ جلانے، بھڑکے پریت اگن  
جلتا یہ تن من، شاہد میری پریت کا ہے



هَني هَني! وَهي هُوَ مَن ۾ محبوبَن جِي!  
جيرا جوشَ جَلَاثِيا، بُڪِين مُڪِي بُوء!  
اَچي پَسو رُوءَ ، جِي ويساھِ نہ وَسَھو!

من میں اک کھرام مچا ہے۔ سلگے ہر پہلو  
تن سلگا تو پھیلی ہر سو، جلتے ماس کی بو  
کبھی تو آ کر تو، خود ہی دیکھ لے پیارے!



ڪاندين ٿاندين ٻاٻرين ، پڇان مَرُ پيئي  
جيرا، جگر، ٻُڪيُون، سيخُن ۾ ٿيئي!  
ويجڻئون ويئي ! ٿي وهڻي سڄڻين!

جيءَ آگ بول کي دٻڪي، دٻڪ رها ٿي تن  
جل ڪريار! ڪباب هوا ٿي، سارا تن اور من  
چاره گر ساجن، اور نه درماں کوئي



سَرُ جو سڄيو سڄڻين، پَرُ پيڙيءَ ڏيئي،  
ڪانَ ڪرنگهرُ ڪپيو، پکن سِرُ پيئي،  
جيرا، جگر، ٻُڪيُون، پاساڙا پيئي  
ويجڻئون ويئي، ٿي وهڻي سڄڻين.

يار نه ڪهڻي ٿيڪ ڪي، ايسا تير چلايا  
پهلو ۾ پوسٽ هوا تو، تن کو چير ڪيا  
پيڙهه ۾ اترا، جگر کو چھيدا، قلب ڪي پار ڪيا  
بيد طبيب بھلايا، پي دن اور نه درماں



سَر جو سَچِیو سَچَئِن، ہَنگان ہاڻ پَری ،  
وِیو وُجودان نِکَری، کَڑ کَڑ کان کَری!  
پُچو پیر پَری، تہ کِی نَریو هُت حَیبَ جو؟

کھینچ کے ایسا تیر چلایا، لرزاں جسم تمام  
تن کو چیر کے قلب میں اُترا، چیر گیا ہے چام  
آیا کچھ آرام؟ پوچھو یار جن سے



سَر جو سَچِئو سَچَئِن، بِہَر ہاڻ پَری،  
چَمَکِیو سو چوہ مان، کَڑ کَڑ کان کَری،  
جیرا جِگَر، بُکِیون، لنگھی پیو پَری،  
لَہو جِیءَ جِڑی، تاڻیان تیر نہ نِکَری!

کھینچ کے ایسا تیر چلایا، یار نے دو جی بار  
سَن کرتا یوں تیر چلا کہ، ہوا بدن کے پار  
قلب و جگر کو چیر کے سائیں! آرسے ہو گیا پار  
جینا ہے دشوار، تڑپوں تیر نہ نکلے





سَرُ جو سَچيو سَچَڻن، سِيگَ مَنجھان سِيلو،  
نَنگَرُ تَڪِيو ڪَينَڪي، پارِ لَنگهيو پِيلو،  
هَڻُ سِن حِيلو، جَانِبَ جِيڏو ئي ڪِيو.

تير چلانے کو سا جن نے، کھینچی آج کمان  
سَن کرتا اک تير چلاؤ اور زخمی جسم و جان  
تير انداز مہان، سا جن یار ہے میرا



دَڳايو مَرِ دَڏين، چيرو اَندرِ چَنڊڙي،  
لڳي سِيخَ وُجودَ ۾، سَنڊي نِينهن نَڻين،  
مُشاهدي تَھين، مُون ڪي وِڌو مَچَ ۾.

جلا جلا کر دہکائیں جو، من میں پیار کی اگنی  
جلتی سیخ گھپی ہے تن میں، پریت نئی ہے بھنی!  
یہ ہے دید کی کرنی، جلتی ہوں میں اگنی میں



پُچُ پَتَنگن کي، سَنديُون ڪامڻُ خَبَرُون،  
آڻيو وَجَهَن آڱر ۾، جِي پَنهنجو جِي،  
جيري جَنين جِي، لڳا نيزا نينهن جا.

پروانوں سے پوڇهه ڪوئي، جلنے کے احوال  
دکيه تو کيسے آڱر ۾، ديتے ٿيں وه ڏال  
عشق ۾ ٿي ٻه حال، که ٻن جلنے کے چين نهين ٿي



پَتَنگ چاپين پاڻ کي، ته اچي آڱر اُجهاءُ،  
پَچڻُ گهڻا پَچائيا، تون پَچڻُ کي پَچاءُ،  
واقفُ ٿي وِساءُ، آڱر نه ڏجي عامَ کي.

پروانه تب کهلائے جب، آڱر هو خاکستر  
اس آتش کے سوخته سب ٿيں، اسے تو سوخته کر  
بھيد اس کا پا کر، من کی آڱر سے آڱر بھجھادے



پَتَنگُ چاپين پاڻ ڪي، تہ چيري پڻو چاڻي،  
 تان تان تاڻج تَوَ ڏي، جان آڳ نہ اُجھاڻي،  
 وَسَھُ وِھاڻي، آڳ نہ ڏجي عامَ ڪي!

پروانہ کھلاتا ھے تو، جان بوجھ ڪے جل  
 جب تڪ جلتی آڱ ھے باقی، جلنا جان اٿل  
 آڱ ھے پل دو پل، جل جا بھید نہ بتلا



پَتَنگُ چاپين پاڻ ڪي، پَسِي مَچُ مَ موڻ،  
 سَھائي سَپَرين جي، گِھڙ تہ ٿين گھوڻ،  
 اَجان تون اُروڻ، ڪوري خَبَر نہ لھين.

پروانہ کھلاتا ھے تو، لوڻ نہ دیکھ ڪے آڱ  
 پریم کی مکھ جوت پر، جلے تو تیرے بھاگ  
 جلنے سے ھے باک، کچی تیری پریت ھے



پُری پَتَنگَ آئیا، مِڑی مَٹی مِچَ،  
اوڈا تِیا آگِ کِی، سَڑیا مَٹی سِچَ،  
سَندا گِچِینِ گِچَ، ویچارَن ویجاٹِیا۔

پروانوں نے موت کی ٹھانی، دیکھ کے روشن بائی  
ساچ کی آنچ سے ذرانہ جھکے، جھوم کے جان جلا دی  
خاک ہے اڑتی پھرتی، ساچ پہ جلنے والوں کی



چَرَمیو چَکاسِن چاءِ، آگِ ہرنِدی آئیا،  
وہُسنِ واڑیءِ قُل جیئن، محبَتِی مِچَ لاءِ،  
آئی پاٹُ آراءِ، کِٹی کُورِی وِچَ مِ۔

دیکھ کے جلتی آگ کو، پروانے منڈ لائے  
شعلے جیسے پھول کھلے ہوں، آگ میں جلنے آئے  
کیوں نہ تو جل جائے، ساچ کی جلتی آگ میں





جي ٽٽو ٽن ٽنور جيئن، ته چنڊي ساڻ چماءِ ،  
آئي آڳ آڊبَ جي، ٻاري جانِ جلاءِ،  
برقنا اندرِ بازِيُون ، پنهنجيون سڀ پڄاءِ،  
لڄنُ لنوُ لطيفُ چي، پڌرِ هڏِ مرَ پاءِ،  
مٿان لوڪَ لڪاءِ ، وصالان وڃَ پئي .

تن تندور کی مانند دیکھ، مار ذرا چھینڻا  
من میں عجز کی آگ جلا کر، اپنی جان جلا  
اپنے اندر منزل منزل، آگے بڑھتا جا  
کہے لطیف کہ پیار کی آگنی، اور کومت دکھلا  
کہیں یہ دکھلاوا، وصل کے آڑے آئے



اِجَا تَنْوَرَاءِ ، كَالِهَ ، كَدِيَا سُونِ سَجَثِينِ ،  
پُڻ تَايَا تُونِ تَكَرُو ، وَحَدَتَ جِي وَدَاءِ ،  
مَحَبَتِيَن مَشاءِ ، مَچُ مُورَاثِينِ ، نَه لَهِي !

کل عشاق کو جلتی بھٹی سے جو، کھینچ کے لائے  
ان کے من کی آتش وحدت، اور بھڑکتی جائے  
ہستی کو دہکائے، وحدت کی یہ اگنی



پَچَاڻِي پَهاڻُ ، جَن رَساڻِثُو رُڪَ کِي ،  
تَنِين سَنَدُو چاڻُ ، اَمِي آڳَڙِيَن کِي .

آہن گر کی آگ میں جل کر، جو ہو جائے کندن  
دور سے ہی پہچانے ان کو، آہن گر سا جن



دَنءُ دَنءُ دَمَئُ وارَ ، اَچُ پُڻ اَڳَڙينَ جِيءُ ،  
هاري مَچُ مَجازَ جو ، اوتِيائُون اَڱارَ ،  
دُودِيا ٿِي مَر دَارَ ، جِمَ ڪَچو رُڪَ ڪَڻيون ٿِي.

آهن گر کی بھٹی میں ہیں، شعلے رقص کنائ  
آتشِ عشق جلاتے ہیں یہ، بھڑکے آگ یہاں  
جھونک دے جسم و جاں، خود کو گندن کر لے



دُودا! تون نہ دَنئينَ، آڳِ اوڌو نہ وِجينَ!  
اَلا جِي عشقَ جاءِ سي تان تون نہ سَھينَ،  
اُيو ايئن چُئينَ، تہ آئون اَڳَڙيو آھيان!

جائے نہ آگ کے پاس کبھی اور، آھن گر کہلائے  
شعلہٴ عشق کی آگ ذرا بھی، تجھ سے سہی نہ جائے  
سب کو یہ بتلائے، کہ میں تو آھن گر ہوں



سِرُ ساندائِ ڪَري، پُڇجِ گهرُ لهارَ جو،  
ڏڪنَ هيٺِ ڌري، مان گڏيئي رُڪَ سين .

سر کو بنا ڪے سنداں پھر جا، آہن گر ڪے پاس  
کوٺ ڪے کنڊن ڪر دیں شاید، تجھ کورمز شناس



سَهين جيئن ساندائِ، ڏڪن مٿي ڏِڪَڙا،  
وہِ وِجائي پاڻِ، ڏي ڏهاڻون ڏگرين .

سر کو بنا ڪے سنداں سائیں! چوٺ پہ چوٺ جو کھائے  
تب هوگا تو کنڊن جب تو، اپنا آپ گنوائے





هئي! ٻرَ اڱارَن، ٻڌاهين ٻرَن جي،  
هڪَ ڪوري ڪانڌيا ٻيو ڏوڏي منجه ڏڳن،  
پاڻان لُهارَن، ميڙي رَڪيا مَڇَ لَشي.

دکيه تو انگارو ڪو ڪيس، جلتے ٻيں دوبار  
لکڙي جل ڪر ڪونله هوتو، لائے گھر لوهار  
جلتي آگ ۾ ڏار، ان ڪو راکھ ڪرے وه



ٻاريو اُجهائين ٻرين، اُجهايو ٻارين،  
مون ڪي ٿا مارين، لُٺا لُهارَن جا.

جلا بجھائين، بجھ جلائين، مجھ ڪو ميرے پيارے  
جلارے ٻيں آھن گر ڪے، شعلے اور انگارے



اَچ آڳڙيا آيا، سوڌا سِراڻي،  
پياري پاڻي، تيفون ڪندا ٽڪيون .

دکھو آڄ آئے ھن، آھن گر وہ مھان  
لائے ھن سندان، تنج کو تيز ڪرينگے



اَچ آڳڙيا آيا، سائو ڪي سڄاڻ،  
لاھيندا مورياڻ، رُڪُ ڪريندا پڌرو .

آئے ھن آھن گر وہ دیکھو، عجب ھن انکے ڏھنگ  
اُترے گا سب زنگ، ڪرينگے لوها ڪندن



ڪَٽُ ڪَڙهي، لوهُ ٻَري، ڏوڏا جِت ڏڳن،  
مُتَرَڪن مُنهن ڪڍيا، ساندائُون سَڪن،  
اَڄ پُڻ اڳڙين، ميڙو آهي مَڇَ تي.

زنڱ اُترے اور لوها ڳهله، لپڪيں جس جا شعلے  
ديکھو سنداں لرز رہي ہے، ايسے پڙيں ہتھوڙے  
آج لگے ہیں ميلے، آہن گر کے ہاٿ پر



سَڙها ڏَلَمِ سَهي، جَن ساڃاه سِراڻِ سين،  
تِيغَ تَنين جي ڪي، ڪَٽُ نہ لڳي ڪڏهين.

سنداں سے مانوس ہیں انکا، دمڪ رہا ہے رنگ  
تیغ ہے ان کی تیز کہ جس کو، کبھی نہ لاگے رنگ



جيءُ جياريو، جيءُ جياريو، ڪين منهنجو هاريو .

منهنجو جيءُ جياريو .

پرين جي پچار، سڀن جي سنڀار، جدڙو جيءُ جياريو،

منهنجو جيءُ جياريو .

اچئو تن عميق مان، پرين پوڄ پياريو،

منهنجو جيءُ جياريو .

مرض مريضن تان، اشاري ساڻ اٿاريو،

منهنجو جيءُ جياريو .

گرم گرين جي مون کي، اهي مان اڪاريو،

منهنجو جيءُ جياريو .

سئون منهن ڪري سڀرين، ائين نرم نور ٺهاريو،

منهنجو جيءُ جياريو .

سائين جيئن سڌ ڪري، ائين طالحن کي ٿاريو،

منهنجو جيءُ جياريو .



جی بہلاؤ، آس بندھاؤ، مجھ کو یہ بتلاؤ، کب آئیگا سا جن یار  
پریتم! مہر کے گہرے ساگر سے اک، بوند مجھے درکار  
پریتم تیرا ایک اشارا، دور ہو سب آزار  
اپنی مہر سے اس پاپن کو، تو ہی پار اُتار  
گھونگھٹ کھول کے ہنس ہنس بول کے، میری اور نہار  
کبھی تو مہر سے اس سائل کو، پاس بلا اے یار!



ایکُ پیالو، بہ جٹا، عشقُ نہ کری ایشن،  
لیکیا جی لکڑ ۾، سی قُربَ رَسندا کیثن،  
هَٹُ کیا هیئن، وانجنا، پَسُ! وِصالَ کان.

اک پیالے کے دو ہوں طالب، یہ نہیں عشق پرستی  
گن گن کر جو جام پییں کیا، پائیں قرب الستی  
حائل ہو گئی ہستی، وصل سے محروم ہوئے وہ



ایکُ پیالو، بہ جٹا، عشقُ نہ کری،  
آئی سی ایکُ تیا، جی گتا نینہن بگری،  
دُئی دَارَ دَری، خَلتُ خَنجَرُ آئیو.

ایک پیالے کے دو ہوں طالب، یہ نہیں عشق کی ریت  
ایک سے مل کر ایک ہوئے جو، انکی ہو گئی جیت  
ایسی ان کی پریت، کہ دور ہوئے دوئی سے



ايڪو پيالو، ٻه چٽا، عشقُ نه ڪري آڏو،  
اي تان ساعِرَ سڌ، ڪيئي جا قوال سين.

ايڪ پيالو لے ڪے دوھوں طالب، عشق نہ مانگے آدھا  
جيے شاعر اور گائڪ ميں ہے، شعر و غنا کا ناھ



جيڏاھن قاتِلَ ڪوڙ، اڪيون اوڏاھين ڪٽي،  
وہ ٽنن جي ووڙ، جنين سانگُ نہ ساھ جو.

آنکھين ان کو ڏھونڏرھي ھيں، جو دوئي ڪے قاتل  
زھريلي جو مے پيتے ھيں، ان سے مے ڪر حاصل



اَکِيون اوڏاهين ڪَٽِي، جيڏانهن قاتلَ ڪُلَ ،  
مَٿو ڪَن نہ مُلَ ، پڪَ برابر پانهنجو.

آنکھين انکو ڏھونڏيس جتکو، دوئي راس نہ آئے  
سرکو بهي قربان ڪريں گے، قطرہ مے مل جائے



قاتلُ ڪمائي ڪَري، وَہ ماڪي جي ڪَن،  
وَتان ويهي تَن، پيچ ڪي پياليون.

زهر کو مار کے شہد بنائیں، بيٺھ تو ان کے پاس  
زهر آئے وہ راس، بھر بھر پيالے ٺي لے





هوندو هَڏِ مَ سَنَدِ، لاءِ پياڪَن پانهنجو،  
پُوجَ پيارِج پهيڙا، ويندا وئيو ڪَنڌِ،  
تہ هَتَ تنهنجي هَڏِ، موکي! ڪو مانُ لهي.

مے نوشوں کو مت ترسا اور، مے کو کر دے عام  
جام پہ جام پلا تو جائیں، جھومتے گام بگام  
میخانے کا نام، موکھی! ہو مے نوشوں میں



هوندو هَڏِ مَ رَڪُ، لاءِ پياڪَن پانهنجو،  
وَتِي واتاڙُڻن ڪي، تان پياري پَرَڪُ،  
سا لَڪَ لهي ٿِي لَڪُ، جا تو ايندي اُن سَين.

مے نوشوں کو کیوں ترسائے، جام پہ جام پلا  
راہروں کو مدرا دیکر ظرف تو دیکھ ذرا  
مے کا اک قطرہ، بڑا ہی ہے انمول



گھٹن ۽ گھٹکن ، وتیون پین وھ گاڈیون ،  
برخیز بدہ ساقی، پیار کی پرین،  
پکپن نہ پرچن، مٹ تکیائون منجھیان .

ہچکی پر ہچکی ہے اور ہیں، لب پر زہر کے پیالے  
جام پہ جام پلا دے موکھی! آئے ہیں متوالے  
خم کے طالب سارے، گھونٹ دو گھونٹ سے کیا بنتا ہے



آٹی اُتر واء، موکیء مٹ اپتیا ،  
متارا تنھن ساء ، آچن سیر سنباہیو .

موکھی نے تب مٹکے کھولے، چلی جب خنک ہوا  
مے کی مہک سے، کھنچ کے پیاسے، سروں کو آئے سجا



وَجِہجِ واتاڙئن تي، ميخاني جي ماڪَ ،  
ٿيندي سڌ سڀڪنهن ، هنڌ هنڌ پوندي هاڪَ ،  
پرہ جا پياڪَ ، جُہ سڀي اڱڙ آيا .

رات پڙي جو ميخانے پر، شبنم قطرہ قطرہ  
موکھی! قطرہ قطرہ چن کر، راہ روں پہ برسا  
نگر نگر میں بات چلے اور، دھوم مچے پھر ہر جا  
صبح پئیں جو مدر، وہ آئینگے ميخانے میں



جُہ سڀي اڱڙ آيا، تہ سَرو ڪندا سڄَ ،  
ساڻي ٿيندين اڄَ، هي پيتو، هو آڻ ڪي .

ميخانے میں آئیں گے تو، کرینگے خالی خم  
بھر بھر دینا تم، اور بڑھے گی پیاس



موکي چو کي نه ٿئي، اصل اوچي ذات،  
وٽيون ڏيئي وات، متارا جنهن ماريا.

موکي مے فروش، اوچي اس کي ذات  
زهر پلا کر رات، مارا متوالوں کو



متارا مري ويا، موکي! تون نه مرين،  
کپهي پر پرين، ڏکي ڏاتارن ري؟

زهر ملي مے دیکر، مار ديے متوالے  
کر لگی اب کیا جی کر، متوالوں ڏن موکي!





مَتَارَا مَرِي وِيا، مَوِڪِي تُون يِسي مَرُ!  
تَنهِنجُو دُوسُ دَمَرُ، ڪَوَنَ سَهَنَدُو اَن رِي!

مر گئے مے کے متوالے سب، تو بھی جان سے جا  
موکھی! کس کو دکھلائیگی، اب تو جور و جفا



سَرِي ڪِنَ ڪِيونِ، وِیڻَ مَوِڪِيءَ جِي مَارِيا،  
ڪو جو سُخُنُ ڪَلارُ جو، پَتِي تِي پِيونِ ،  
تَنهان پوءِ ٿِيونِ، مَرُڻَ مَتَارِنِ ڪِي!

مے کب ان کو مار سکی تھی، مار گیا اک بول  
بول نے رگ ریشے میں ان کے، زہر دیا تھا گھول  
متوالے انمول، مر گئے سن کر بات



اِجَا گُورِیِ مَاگَ ، مَتَّ ، کُتِکَا ، کُتَّ گُھٹَا ،  
لاہی وِپھُ مَ لاگَ ، موکِی مَتَارَن جَا .

اب بھی بھٹی میں پکتے ہیں، مدرا کے کچھ خُم  
بھول نہ جانا تم، موکھی! ان متوالوں کو



کُنَدِ کَنَارو ، مُنْہَن وَتِی ، عَادَتَ جَنِینِ اِیَّ ،  
تَنِینِ تِکُونِ دَنِیُونِ جُنْبِیِ مَنجھَان جِیَّ ،  
سَرُو تَن سَبِیَّ ، جَن حَاصِلُ کِیو حَالِ کِی .

تیغ تنی تھی گردن پر اور، لب پر جام پہ جام  
خُم کے خُم وہ خالی کر گئے، مے نوشی تھی عام  
وہ کب تشنہ کام، جو پالیں حال و مستی



موڪيءَ مَنو نہ گھریا، وھ نہ وھاڻیا ،  
سُرڪيءَ ڪاڻ سَیڏ چي، اُتي ٿي آڻیا ،  
جي ڳالھين ڳڱاڻیا ، تَن بَن پَاسي بُنيُون .

بُرانہ چاہا موکي نے اور زہر کا تھا نہ اثر  
بس ایک گھونٹ کی خاطر پُوما، میخانے کا در  
جاں سے گئے گذر، بول میں زہر گھلا تھا



سِرُ ڏيئي سَڻِ جوڙ ، ڪنھن پَر ڪَلارَن سِين ،  
ڪاڻي ڪَرُ ڪَپار مَ ، خَنجَرُ آڻي ڪوڙ ،  
مَرُڻا منھن مَ موڙ ، وڻي ٿي وَڌ لھي !

آج تو یار کلال سے جا کر، سر کا سودا کر  
ہاتھ میں خنجر لیکر سائیں!، کاٹ لے اپنا سر  
موت سے کیسا ڈر، مول بڑا ہے مے کا



وَتَّ وَتَّ وَتِيءَ ۾، مَتَّ مَتَّ مَنڈَ ۾يو،  
 قَدَرُ كَيْفَ كَلَّاڙُ جو، ۾ياڪَن ۾يو،  
 آچَن دُرُسُ دُڪانَ تي، ڪَنڌَ قَبولُ ڪيو،  
 سُرَها سِرُ ڏيو، چَڪَن سِرُڪَ سِيڌَ چي.

دکيه! ڪه هراڪ ۾يالے ۾يں هے، طرح طرح کي مدرا  
 يار کلال کي قدر هوئي جب، مدھ کا كيف هوا  
 آج کلال ڪے پاس وه سارے، سرکا ديں صدقه  
 چڪته ۾يں مدرا، سرکا سودا ڪر ڪے



آڌِي ٿِيءُ اَنگارُ، ڪامي ڪردارنِ سين،  
 ۾سين سي ۾ستارَ، ۾ر ۾پيتوئي جن سين.

زهر ملي ے ۾ي ڪر جب يه، جسم بنے انگار  
 جن سنگ تونے مدرا ۾ي تهي، گئے برس اے يار!  
 مليں گے وه ميخوار، تجھ سے ميخانے ۾يں





ڪَلارِ نُونِ ڪاءِ ، مَتِ نہ سِڪين ، مون ھِنِيان !  
رُوندي راتِ وِھاءِ ، چڪائيندي بَنِيون .

نير بھاتے جلائیں بھٹی، رينا جائے بيت  
اے دل! تو نے ڪيون نہيں سِڪھي، جو ہے ڪلال ڪي ريت



دوسُ پيهي دَرِ آئيو، ٿيو ملڻ جو ساعيو،  
 ڏينهن پُڄائون اٿي اسان کي، موليٰ مُحبُ ملائيو،  
 ٿيو ملڻ جو ساعيو.  
 ويو وِڇوڙو، ٿيو ميلاپو، واحدَ واءُ ورائيو،  
 ٿيو ملڻ جو ساعيو.  
 هو جنهن جو دَسُ ڏورادو، اوڏو اڄُ سو آئيو،  
 ٿيو ملڻ جو ساعيو.  
 عبداللطيف چي اچي عجيبن، پاڻ فضلُ فرمائيو،  
 ٿيو ملڻ جو ساعيو.

يار کا پايا درشن، دوست ميرے گھر آيا  
 جس کو دیکھے جُگ بيتے تھے، آج وہ آيا سا جن  
 ہجر کی رات اب بيت چلی ہے، ملن سے مہکا آنگن  
 دور دیس میں يار بسا تھا، آج وہ آيا بن ٹھن  
 کہے لطيف کہ مہر سے سائیں! انگنا آيا سا جن



صُوفِي سَالِمُ سِي وِيا ، جِي اڪُثَر سِين اَڏِيَارَ ،  
بازِي بازِندَنِ کِي ، آهي اَويَسارَ ،  
پَرِيان سِين پَهَكَارَ ، رِنديءَ رَسائي کِيا .

وہ ہی سچے صوفی تھے جو، سب سے تھے بیگانے  
عشق کی بازی بھول نہ پائے، ایسے وہ فرزانے  
مستی سے مستانے، پاگئے اپنا پریم



صُوفِيءَ سِيرُ سَيَن ۾ ، جيئن رڳن ۾ ساھُ ،  
سا نہ ڪَري ڳالھڙي ، جيئن پَريون پَروڙي پَساھُ ،  
آھِس اِيءُ ڳناھُ ، جِي ڪا ڪَري پَڌَري .

رہتے ہیں یوں جگ میں صوفی، جیسے جسم میں جان  
کبھی نہ ایسی بات کریں کہ، دُوجالے پہچان  
پاپ مہان، گر بھید سمجھ لے کوئی



دَني دُکویا، اَنّ دَني راضي ٿيا،  
صوفي تي ٿيا، جيئن کين کنيائون پاڻ سين.

دان بنے ہے دکھ کا کارن، دن بھکشا مسکائیں  
صوفی وہ کہلائیں، جن کی جھولی خالی



صوفي لا کوفي، کونہ پانٿيس کير،  
منجهان ٿي منجه وڙهي، پٿر نہ آهس پير،  
جنين ساڻس وڀر، ٿئي ٿين جو واهرو.

کوئی نہ جانے اک صوفی کا، مسلک اور مذہب  
اپنے ہی من میں ہے محشر، اور سے کیا مطلب  
ان کی ریت عجب، پیری کو بھی راہ دکھلائیں





صُوفِيَاءُ صَافُ كِيُو، تَوَثِّي وَرَقُ وُجُودَ جُو،  
تَنهَانِ پُوءِ تِيُو، جِيْثَرِي پَسَسُ پَرِينِ جُو.

صوفی نے ہی صاف کیا ہے، ورق وجود کا دھو کر  
تب دیکھا وہ دلبر، جب دھل کر صاف ہوئے



صُوفِي چَائِنِ، سَدَّ كَرِينِ، صُوفِيْنِ اِيَّاءُ نَهْ صَلاَحُ ،  
كَاتِي رَكُ كُلاهِ ، وَجْهَ اُجَلِي اَگِبِ ۞

کیسے صوفی سنت بنے ہو، من میں آشا جال  
اپنی کلاہ اُچھال، پہلے جلتی آگ میں



جي ڪُلاهَ رَڪين ڪَٺڻ تي، تہ صوفي سَالَمُ ٿِيءُ،  
وہَ وَٽِي هَٽَ ڪَري، پُر پِيالو پِيءُ،  
هَٺَ ٽَٽين جو هيءُ، جَنَ حاصِلُ ڪيو حالَ ڪي.

ڪامل صوفي بن، پھر ڪر فڪر ڪلاه ڪي  
ڪهين سڙهر ڪا پيالو پي ڪر، هو جامست مگن  
ان ڪا به مسڪن، مڙس سڙهو مد هوش هوئ ٿي



جُسي ۾ جَبَّارَ جو، خَفي خَيمُون ڪوڙ،  
جَلَمِي تون زَبانَ سين، چار ٿي پَهَرَ چور،  
فِڪرَ سين فُرْقانَ ۾، اِسْمُ اعْظَمُ ڏور،  
بِسا دَر وَجِي مَ وُڙ، اِي اَمَلُ اِثائين سَڄي .

ذڪر حق سڙ ذات احد ميں، خود ڪو ڪر مدغم  
تيرے لب پر ذڪر جلي ڪا، ورد رهے هر دم  
فڪر سڙ تو فرقان ميں سائين! ڏهوئڻ لڙ اسم اعظم  
اس درپ اے هدم!، موتي ٿي انمول



عالمُ آئونء ساڻ، ڀريو ٿو ڀر ڪري ،  
پاڻ نه آهي ڄاڻ ، مانڊيءَ مندُ پڪيڙيو.

يہ جگ سارا خود بني کے، کیا کیا رنگ دکھائے  
کوئی سمجھ نہ پائے، کیسی یہ جادو نگری ہے



طالبُ ڪٿر سُونهن سَرُ ، اندرِ رُوميءَ راءِ،  
ماڙهو اِٽ ڪِڀاءِ ، مندُ نه پَسين مندِڀوا

حُسن اک ایسا بھید ہے جس کا، طالب ہے جگ سارا  
جس نے بھید یہ پایا، وہ خود ہی بھید بنا ہے



طالِبُ كَثَرٍ، سُونَهَن سَرُ، اِيءَ رُومِيءَ جِي رُوءِ ،  
جَنِينَ ذَنِي جُوءِ ، تَنِينَ كُچِيو كِينِڪِي .

حُسنِ ازل کو ڈھونڈے دنیا، کہے یہ پیر ہمارا  
سب کچھ کہاں سے آیا، بھید نہ جانے کوئی



طالِبُ كَثَرٍ، سُونَهَن سَرُ، رُومِيءَ چِيو آهي،  
تَارِي جِي لاهي، تہ مَنجَهَنينَ مُشَاهِدو تَهي .

حسن کے بھید کے سب طالب ہیں، رومی یہ بتلائے  
گھونگھٹ جب ہٹ جائے، تو خود میں دیکھیں سا جن





طَالِبُ كَثَرٍ، سُونَهَن سَرُ، اِيءُ رُومِيءُ جِي رِهائِ،  
پَهَرِين وِجائِئُ پاڻِ، پَسَئُ پوءِ پَرِينِ کي.

حُسن کے بھید کے سب طالب ہیں، رومی کہے یہ بات  
خودداری کو تَج کر ہی تو، دیکھے اسکی ذات



طَالِبُ كَثَرٍ، سُونَهَن سَرُ، اِيءُ رُومِيءُ جِي رَا حَتَّ،  
جَنِينِ دِلِّي سَتَ، تَنِينِ كُچِيو كِينَكِي.

حُسن کے بھید کے سب طالب ہیں، رومی نے فرمایا  
جس نے سچ کے بھید کو پایا، اس نے کب بتلایا



طَالِبُ كَثَرٍ، سُونَهَن سَرُ، اِيءَ روميءَ جي اوطاق،  
جي پڄي دَرُ فِرَاق، تہ منجھڻين مُشاھِدو ٿئي.

حُسنَ کي بھيد کي سب طالب ھن، رومي يہ فرمائے  
کھول دے دل کي دروازے تو، خود ميں سا جن پائے



ظاھِرَ ۾ زاني، فِڪَرُ منجھ فَنّا ٿيا،  
تَنينَ کي تَعليمَ جي، کُورَھ اندر کاني،  
حَرَفُ حَقّاني، دَوَرُ کَيائون دِلِ ۾.

ظاھر ميں تو پاڻي ٿھڙو، باطن چشمو عرفاں  
يار کي درس کا دل ميں لاگا، آکر ايسا پريڪاں  
من ميں يار ھي پنھاں، پل پل درد ھي يار کا



جَن کی دُور دَرَدَ جو، سَبَقُ سُوَر پَرھَن،  
فِکَر قُرْہی ہَتَّ ۾، مَابِ مُطَالِعُو کَن،  
پَنو سو پَرھَن، جنھن ۾ پَسَن پَرینء کی۔

دور کریں وہ درد کو، دکھ کا پڑھیں سبق  
تنہی پڑھیں وہ فکر کی اور، جھکیں چپ میں پلک  
ایسا پڑھیں ورق، جس سے مل جائے وہ سا جن



سا سِتَّ سَارِیائُون، اِلْفُ جنھن جی اَکَبَ ۾،  
لا مَقْصُودَ فِی الدَّارِینِ، اِنَ پَر اُتائُون،  
سَجَرُ سُونائُون، ثِیا رَسِیلا رَحْمَان سِن۔

جس میں الف کا حرف ہو ایسی، سطر کا تو کر دھیان  
لا مقصود فی الدارین، ہے سا جن کا فرمان  
پایا ہے سبحان، سیدھی راہ ملی ہے



ٿيا رَسِيلا رَحمانَ سين، سَڳرُ سُونِهين جِي،  
اَئيون تَنِين کي، واڌايون وصالَ جُون.

مل گئی سیدھی راہ ہے جتکو، پائیں گے وہ رحمان  
ان کو تو ہر آن، ملے بدھائی ملن کی



سا سِتَ نہ سارین، اَلِفُ جنهن جي اَگَ ۾،  
ناحقُ نہارین، پَنا پیا پرینءَ لُشی.

جس میں الف کا حرف ہو وہ ہی، پڑھ تو سطر اے یار!  
کیوں لفظوں میں اُلجھ گیا ہے، سارے لفظِ سار





اَکَر پَرّھی اِیاگِنا ، قاضی تِئِن کِئا ؟  
پیرِین ۽ یائین ، ایڈا ، اِئن نہ آء ،  
اِن سُرکِیء سندو ساء ، پُچِج عَزازِل کِی .

پڑھ پڑھ بنتے ہو تم قاضی، علم سے کیا حاصل  
خود بینی اور خودداری نے، کب پائی منزل  
کیفِ سوزِ دل، عزازیل سے پوچھو



عاشِقُ عَزازِلُ ، ہیا مِرّی سَدّریا ،  
مَنجہان سِک سَبیل ، لَعَنَتِی لالُ تِئو .

عشق میں رتبہ کس کو یارو، عزازیل سا حاصل  
عشق تھا اس کا کامل، عشق میں ہی معتب ہوا تھا



ڪيو مطالعُ مون، هُو جو وَرَقُ وِصالِ جو،  
تنهن ۾ تون هين تون، ٻي لاتِ نه لَحظي جيتري.

اڪ اڪ سطر اور اڪ اڪ حرف، پڙها جو ورق وصال  
هر سُو تو هي تو هي سائين!، هر سُو تيرا جمال



جو مون پڙهيو پاڻ لئي، سَبَقُ سابقِ جو،  
پهرين سُجائُم پانهنجي، نَفَسَ جو نهو،  
جِتِ عَرَفَانُ اصلَ ۾، ٿي رُوحَنِ روزِ ڪيو،  
وَرِي وَرَقُ پيو، گَڏِيَمِ وِذِهُ وِصالِ جو.

میں نے روزِ ازل ہی، پڑھا تھا عشق کا اکھر  
تب ہی جان لیا تھا، اپنے نفس کا جوهر  
اس جا سب روحوں کو، تھا عرفان میسر  
بدلا سارا منظر، ہستی ہو گئی حائل



اَڪَرُ چُٽِي هِيڪَڙِي، ٻُھُون جِي نہ ٻُجھَن ،  
ڪوہ ڪِبو کي تَن، سَڄِي سُنائي ڳالھڙِي .

سمجھين ٿو اک لفظ بهت ۽، بات بڙي آسان  
يونهي بات بڙھائے جائين، ڪب سمجھين نادان



پَرھيو ٿا پَرھَن، ڪَڙھَن ڪِنَ قُلُوبَ ۾،  
پاڻان ڌرھَ چَڙھَن، جِي وَرَقَ وَرَائِنِ وِترا .

پڙھ پڙھ ڪر ۽ بنے ۽ن ۽ن عالم، سوز سے خالي دل  
جون جون پڙھين ڪتابين انکو، پاڻ ۽ن حاصل



پَرُھِیو پَرُھِیجاءُ، سَبَقُ اِنھیں سُوَرِ جَو،  
مِیْمُ رَکِجاءُ مَنَ مِ، اَلِفُ تَنھن اِگِیاءُ،  
چَتان چورِیجاءُ، اِھا لَاتِ لَطِیْفُ چِی۔

ایسا پڑھ تو سبق اے سائیں!، جس سے منوا گھلے  
آج سجالے اپنے من میں، الف تو مُیم سے پہلے  
تو وہ بات سمجھ لے، کہے جو یار لطیف



اَکَرُ پَرُھُ اَلِفَ جَو، وَرَقَ سَپِ وِسارِ،  
اَنَدَرُ تُون اُجارِ، پَنا پَرُھَندِین کِیترا۔

حرف تو پڑھ لے الف کا سائیں! دو بے ورقِ سارِ  
من کا دیوا بار، کیا کیا ورق پڑھے گا





جيئن جيئن وَرَقَ وَرَائِيَن، تيئن تيئن ذَنُو ذَوهُ،  
تنهن ڪهڻيءَ ڪبو ڪو، جي رهڻيءَ رهيو نه سڀرين.

هراڪ ورق جو اڻايا تو، پاڻ نظر آيا  
علم سڌو ڪيا پايا، ملا نه تجھ کي سا جن



ڪَاتِبَ لَڪِنَ جيئن، لايو لامُ اِلْفَ سِين،  
اَسَان سَجَنُ تيئن، رهيو آهي رُوحَ ۾ .

لام ڪي وامن ۾ رکڻا هئا، ڪاتب! الف کي جڙ  
يار کي هم ۾ نه پيو، سڃاڻيا هئا من ۾



ڪو ٿو ڪاڳر ڪورين وينو وچاين مس،  
ڏور تڻائين ڏس، اکر جڻائين جڙيا.

ڪيا ڪيا تون لفظ لکي ٿو، ڪي ڪي ڪاغذ ڪاٽي  
يار ڪي وڃي اشاري، ڪي ڪي ڪاغذ ڪاٽي



تڙا چاليها نه چاليهه، جهڙو پسن پرينءَ جو،  
ڪهڙي ڪاتب! تون ڪرين، مٿي پنن پيهه،  
جي ورق وارين ويهه، ته اکر اهوئي هڪڙو.

ڪهاڻ برابر پي درشن ڪي، چئي يار! هزار  
ڪاتب يار! لڳا ڪي ڪي، ڪاغذ ڪاٽي  
پلٽ توو ورق هزار، سب ڪي ڪي لفظ ڪي ساڳي!



تَنُ کُڏِي ، مَنُ حُجَرُو ، کِيَمَ چَالِيهَا رَکُ ،  
کُھ نَه پوڄيو پوڄينَ ، اَنُئي پَهَرُ اَلکُ ،  
تَان تون پاڻُ پَرَکُ سِيڪَنهينَ ڏانهن سامهون .

چلے کاٺ کے دیکھے کیا کیا، تن کھڏی من حجره  
پل پل سجده کر سا جن کو، جو مالک ہے سب کا  
دیکھ وہ تیرا پیارا، ہے نظروں میں ہر دم



سِيڪَنهينَ ڏانهن سامهون ، ڪو هِنڌُ خَالِي ناهُ ،  
اَحَدَ جِي آرَڪَ ٿيا ، سِي ڪَائِرَ ڪِبا ڪاھُ ،  
مُحِبُّ مَنجِهينَ ، مَنَ ماھُ ، مُون اُڄاڻنديءَ اُڄهيو .

وہ ہی تھل ہر جانب ہر سو، وہ ہی ہے ہر جا  
جو بھی اس سے غافل ہے، اس کا بنے گا کیا  
من میں ہی پایا، یار کو انجانے میں



وَلَرَتُو هَوَتَ وَجَنَ، وو! جَهْلِيَان، پَليَان، هينَئَرُو نَه رهي!  
آئون جَنِينَ جِي آهِيَان، ڪَڙِي مَرِ تِيَان تَن،  
جَهْلِيَان، پَليَان، هينَئَرُو نَه رهي!  
گهوريَان گهڻن پَتِيپن سنڊي ٻاجھ ٻين،  
جَهْلِيَان، پَليَان، هينَئَرُو نَه رهي!  
مَرُ مَرَان، مارينَ مُون، پُرزا پُرزا ڪَن،  
جَهْلِيَان، پَليَان، هينَئَرُو نَه رهي!  
آئون مُيائي گهورِي، جِي مان مُحَبَّ مِلَن،  
جَهْلِيَان، پَليَان، هينَئَرُو نَه رهي!

لے جاتے ہیں یار تجن، کیسے روکوں من کو  
مجھ برہن کو بھول نہ جائے، جس کی میں دلہن  
کیوں ڈھونڈیں وہ اور سہارا، جن کا تو سا جن  
مار بھی دیں تو مُسکائیگی، یہ باندی برہن  
اپنا آپ میں واروں سکھو! مل جائے جو سا جن





وِسارِجَ مَ وِپڻَ جَوِپَنَ ۾ ٿِي ڏينھڙا.  
 لَوڻِيُون سَهَنَ لَوڪَ جَاءَ وَهائِي ٿِيون وِپڻَ،  
 جَوِپَنَ ۾ ٿِي ڏينھڙا.  
 اَصَلِ اَسارِنَ جَاءَ سَتِي وِٿڙا سِيڻَ،  
 جَوِپَنَ ۾ ٿِي ڏينھڙا.  
 جِيڏِيُون جِي مان وَسَهو، نِنڊَ مَ هِپريو نِپڻَ،  
 جَوِپَنَ ۾ ٿِي ڏينھڙا.  
 راتڙِيُون جاڳن جِي، سِي آئون ڪَنڌڙِي سِيڻَ،  
 جَوِپَنَ ۾ ٿِي ڏينھڙا.  
 آڏِي راتِ اُٿِي ڪَڙِي، جَهلِ ٿون نَنڊان نِيڻَ،  
 جَوِپَنَ ۾ ٿِي ڏينھڙا.

جو بن ڪے دن چار، پيار کي باتين بھول نہ جانا  
 لیں وہ سب ڪے طعنے جن ڪے، نين نيند خمار  
 جو سونين وہ کھوئين پر تيم، پائين نہ پي کا پيار  
 بات مري تم مانو سیکھو!، ننڊيا هے آزار  
 جاگ جاگ جو رين پتائين، ان سے پي کا پيار  
 رات ڏھلے تو جاگ تو بجني، اس سا جن ڪے کار





داڻوڊي دڻون ڪري، رڪن ڪونهي رنگُ ،  
گهوڙيءَ هيٺ آينگُ ، ڪاهيو پاڪڙين هڻي .

اس کي شان تو داوڊي هُي، هم مفلس نادار  
ساجن شاه سوار، روندے راه روؤں کو



داڻوڊي دڻون ڪري، رڪن ڪونهي چيٽُ ،  
گهوڙيءَ هيٺ سُچيٽُ ، ڪاهيو پاڪڙين هڻي .

دانا هُي اپنا دلبر، هم ٿهرے نادان  
واوڊي هُي شان، روندے راه روؤں کو



او قابیل ! اکین ۾، توکي باري بان ،  
اُيو اُگرایون ڪَرين، ماڳ ھٿيو مَستان،  
جانب ! تون زیان، اکین سین ایذا ڪَرين !

اے میرے قابیل یہ تیرے، نیناں ماریں بان  
اُبھرا اُبھر کر وار کریں یہ، مستی میں ہر آن  
اے ساجن گنوان !، کیا کیا زخم دیئے ہیں



او قابیل ! اکین ۾، توکي ٽکا تیر،  
ساجن ! انھن سیڱ سین، ڦٽیئي گھٹا فقیر،  
ہیو مَ مارِج میرا تنھنجو پھریون ئي پورو ٿيو .

اے میرے قابیل یہ تیرا، ایک ایک تیر نظر  
عاشق خوں افشاں ہیں سارے، برپا ہے محشر  
جا مینگے جاں سے گذر، بس اک ناوک کافی ہے



او قابيلَ! اڪين ۾ تيرِ تڪا توکي،  
ساجَنَ انهن سُرَ جي، ڪَل نہ آ ڪنهن کي،  
مارين ٿو مُن کي، چاڙهي لوھ لطيفُ چي.

اے ميرے قاتيلِ يہ تيرے، تيرِ نظر کے گھائل  
کیسے کوئی جان سکے کہ، کیا ہے دردِ بمل  
پھر ہے قتل پہ مائل، تان لیا ہے تیرِ بجن نے



او قابيلَ! اڪين سين، تيرَ چَلايا تو،  
سيو مَرُ ماري سو، جنهن جو پهريون پورو نہ ٿئي.

اے ميرے قاتيلِ يہ تو نے، کيسا تير چلایا  
دو جا تير نہ مار کہ پہلا، دل کے پار گیا



جي هُو پاڻن کان ڪمان ۾، ته سڀنيو سڀر رک،  
منهن ۾ معشوقن جا، چاڪ ڇٽڪا چڪ،  
سوري پانءِ مَ شڪ، عاشق ٿي ٿي ته ابھين .

تير نظر جب تانے ساجن، سينہ سپر هو جاؤ  
قلب و جگر پر ہنس ہنس یارو، زخم ہراک تم کھاؤ  
سولی پر چڑھ جاؤ، دل میں یقینِ کامل ہو



جي هُو پاڻن کان ڪمان ۾، ته سڀنيو سڀر ڏيڇ،  
منهن ۾ معشوقن جا، جهالو ٿي جهليڇ،  
پاهان پڳ مَ ڏيڇ، عاشق ٿي ٿي ته ابھين .

جب وہ تانے تیر تو سائیں، سینہ تان لے اپنا  
پر یتیم کے ہر وار کو تو نے، سینے پر ہے سہنا  
پیچھے لوٹ نہ جانا، دل میں یقینِ کامل ہو



پاڻي ڪاڻ ڪمان ۾، ميان! مارِ مَ مون،  
مون ۾ آهين تون، مَتان تنهنجو ئي توکي لڳي.

تير چڙها ڪر چلے ڀرتو، سا جن مارنہ موہے  
تير لڳے گا توہے، مجھ میں توہی بسا ہے



ڪَیو چڙين ڪاڻ، هڏِ نہ هٿائين ٿا،  
ٿيا جي نيشان، تہ پهرئين سان پورا هئا.

ايسے بھی عشاق ہیں جن کا کام ہے جان بچانا  
اور اک ہم کہ پہلے تیر سے ہو گئے یار نشانہ





لوري جت لڳوم، اُت ايوئي آهيان،  
سورهيه پرين سندوم، مان باجهائي ٻيو هڻي!

پهلا تير جهاڻ ڪهايا تها، وڃي ڪهڙا هون سا جن!  
دو جا تير چلائي شايد، گهاٽل ڪردئي تن من



محبَت جي ميدان ۾، عاشق! ٿيئي اچام،  
سمهان سل سيد چي، ڪندئي تير تمام،  
ڪهڃ ڪوم ڪلام، جمر دوستون دور ٿين.

لفت ڪي ميدان ۾ آڪر، بن جا يار نشانہ  
ڪهه لطيف ڪه تيرون سڄي، چاهي جان سڄي  
حرف نه لب پر لانا، پر ٽيم روڻ نه جائين



مَحَبَّتَ جِي ميدانَ ۾، اچي پَرِ پِيانِ،  
سِرَ وَدِيٺُ، دَرُ دَارَ دَرُٺُ، اِيءُ سِينگارَ سَنَدانِ،  
دِيندا مونَ دَنانِ، مَٿا مَحْبُوبَن لَٺِي.

الفت کے میدان میں آکر، کریں جو جان نثار  
عشق کے ہر اک زخم کو جانیں، اپنا ہار سنگھار  
سردیتے ہیں وار، ایسے عاشق دیکھے



مَحَبَّتَ جِي ميدانَ ۾، ڪِرِ پَرَاڏو پَٽُ !  
سِرُ سُورِيءُ، دَرُ ڪَنگَرِين، مَتانَ ڪُچِين ڪَٽُ !  
عِشَقُ نانگُ نِپَٽُ، خَبَرَ ڪاڏَن ڪِي پَوي.

الفت کے میدان میں آکر، ہو جا نعرہ زن  
سر سُولی اور دھڑ نیزے پر، خون میں لت پت تن  
الفت ہے ناگن، پوچھو ڈسے ہوؤں سے



مَحَبَّتَ جِي ميدانَ ۾، سِرَ جو سانگُ مَ ڪَڙِ،  
 لاهي سِرُ، لطيفُ چي، دوسَن اڳيان ڌَرِ،  
 عشقُ نانگُ اُڀرَ، خبرَ کاڌنِ کي پوي.

الفت کے میدان میں آکر، سر کا چھوڙ خیال  
 اپنے سر کو کاٺ کے پی کے، قدموں میں تو ڌال  
 انی عشق کا حال، پوچھو ڏس ڏس هوو ڏس



مَحَبَّتَ جِي ميدانَ ۾، سِرَ جو ڪَڙِ مَ سانگُ،  
 سُورِيءَ سڀيرين جِي، چڙهُ تہ ٿين چانگُ،  
 عشقُ آهي نانگُ، خبرَ کاڌنِ کي پوي.

الفت کے میدان میں پیارے! کیا پرواہ ہوسر کی  
 بڑھ جائے گا عشق کا رتبہ، چوم لے بڑھ کر سولی  
 پریت ہے ناگن کیسی، پوچھو ڏس ڏس هوو ڏس



محبت جي ميدان ۾، ڪڏي پئو ڪاهي،  
چڏ آسانگا ارواح جا، لاهوتي ! لاهي،  
عشق نانگ آهي، خبر ڪاڏن کي پوي.

لفت ڪے ميدان میں آکر، رہے نہ کوئی باک  
چھوڑ دے سب جھوٹی آشائیں، اپنا سب کچھ تیاگ  
عشق ہے کالا ناگ، پوچھو ڈسے هوؤں سے



عشق نہ آهي راند، تہ ڪي ڪنس ڳيرو ،  
جيءُ، جسي ۽ جان جي، پيچي جو هيڪاند ،  
سيسي نيزي پاند ، اچل تہ اڏ ٿئي .

عشق تو ایسا کھیل نہیں کہ، کھیلے ہر انسان  
اپنا سب کچھ وارے من میں، کوئی نہ ہوا رمان  
دیں سولی پہ جان، وہ لیں عشق کا نام





عِشَقُ تَمَامُ ، بِرُهُ تَمَامُ ، وو! مَينَ لُونِي يَارَ لَوڪو!  
 سَچَ سَتِي نُونِ جَهپَ نہ آوي ، نِيشين نِنْدَ حَرَامُ ،  
 وو! مَينَ لُونِي يَارَ لَوڪو!  
 رَاتِيانِ جَاڳُ ، صَاحِبُ سَنِيَالُ ، اِي فَقِيرَانِ دَا ڪَامُ ،  
 وو! مَينَ لُونِي يَارَ لَوڪو!  
 مَتِ عَقْلَ دِي مُنْجِهہ ڳِئي ، آيا عِشَقُ اِمَامُ ،  
 وو! مَينَ لُونِي يَارَ لَوڪو!

عشق مکمل، برہا پورن، میں پاپوں کی ماری پاپن  
بیج پہ سوؤں، آنکھ نہ جھپکوں، نیند کو ترسیں دکھیا نین  
راتیں جاگیں، من میں پریتم، جن کو مارے تیرا درشن  
عقل کی راہیں الجھ گئی ہیں، عشق ہی آن دکھائے سا جن





عاشِقَنَ اللّٰهُ، وِیَرو تَارِ نہ وِسَری،  
آہَ کَرِیَنَدِی سَاہُ، کَذِہن وِیَنَدو نِکَری.

عاشق کے ہر رگ ریشے میں، بسا ہوا ہے رب  
کیا جانیں کہ کب، آپیں بھرتے جاں نکلے گی



عاشِقَنَ آراَمُ، کَذِہن تان کونہ کِیو،  
طَعَنی کِیا تَمَامُ، حَبِیباثی ہِپَکَری.

کب انکو آرام، پل بھر چین نہیں ہے  
ہو گئے یار تمام، سُن کر طعنہ سا جن کا



عاشقَ ايشن نه هُونِ، جيئن تون سَچين اڳڙين ،  
وَجِي دَرِ دوسَنَ جي، رَتُ ڏيهائي رُونِ ،  
پيءُ پَر ڪنهن نه پُونِ ، ماکُڙِ محبوبَنَ سينَ .

تيرے انگ تو سالم هيں اور، ان کے انگ هيں پُور  
عاشق پل پل نير بهائين، جا کر پي کے حضور  
ان کا يہ دستور، کہ زندہ هيں بس ايک کی خاطر



جان عاشقَ مَٽِي رَتُ ، تان دَعويَ ڪري مَ نينهن جي،  
سائو مُنهن ، سُونهن ڳڻي ، سِڪَڻَ اِيءَ شَرَطُ،  
نه ڪين گوڏَ گِرَتُ ، مَتان سِرِ سَوَدا ڪري .

دمِ اُلفت کا بھرتا ہے، اور مکھ پر رنگ نکھار  
پيلا چہرہ، لب پر آهيں، عاشق کے اطوار  
سروں کا کاروبار، اور پونجي سنگ نہیں ہے



آجا تو منجهاء، ڪڪ چٽي رت نڪري!  
منهن ۾ محبوبن جا، ڪيئن جهليندين گهاء؟  
سو تون ڪجارڻاء، سڪڻ جون سڌون ڪرين؟

تيرا خوں تو بهه نڪلے گر، چھو جائے خاشاک  
کيسے يار کے وار سہے گا، کریں گے تن وہ چاک  
عشق کریگا خاک، مت کر باتیں عشق کی



سڪڻ اِيءَ نه سڌ، جيئن لکيو لياڪا پائين،  
پئي پريان جي نه ٿين، مٿي اڱڻ آڌ؟  
اِيءَ پڻ ڪوڙي سڌ، جيئن ڪليو، ڪايو، سُمهين .

کیوں تو جگ سے چھپ کر دیکھے، اپنے من کا میت  
یار کے آنگن میں جاں دیدے، یہی پریت کی ریت  
جھوٹی تیری پریت، بجز یار میں ہنس ہنس بولے



سِڪَڻُ ۽ سُورِي، ٻِڻِي اَکَرِ هِيڪَڙِي ،  
وَهَڻُ وَاڌَڙِيَن تِي، ڪَارَڻُ ضَروَري،  
ٻِنهِن جِي پُورِي، جِيءَ ڏني رِيءَ نه ٿِي.

لفظ يہ دونوں ايک ہی جانو، پيار ہو يا هو دار  
دونوں ہی میں رستہ تڪنا، پل پل ہے دشوار  
موت ہے آخر کار، دونوں ہی کا حاصل



جِي ڪِن سِڪَڻُ سِڪُ، نَاتَ پَسُ سِڪَنديِن ،  
پاسِي تَنين مَ لَڪُ، نينهن نه سُجائَن جِي.

پريت ڪرو يا ڏيکھو ڪيسے، مضطر ھيں عشاق  
ان سے توبس دور ھي اچھي، جن کو عشق سے باڪ





عاشق! معشوقن جي، وٺي ويھ ڳري،  
 ڄم وڙجي ڇڏين، سنڊي دوست ڌري!  
 ڏيندا ٻڪي ٻاجھ جي، ويندءِ ٺپ ٺري،  
 آسان تان نه سري، تو ڪيئن سري سڀرين؟

بيٺھ تو اسڪي راھ ۾ جاڪر، جو ھے تيرا سا جن  
 گھبرا ڪر تو ڇھوڙ نه ديڄو، اپنے يار ڪا آنگن  
 تجھ پر ايسي مھر ڪرينگے، هوگي دور دھن  
 خاڪ ڄئے گي برهن، تُو تو مجھ بن جي ھي ليگا



عاشق! معشوقن جو، وٺي ويھج سیر،  
 اچي پڇندءِ پاڻھين، ڀرتان ڀري پير،  
 ڀلاين جو پير، رهبر ٿيندءِ راھ ۾.

بيٺھ تو اسڪي راھ ۾ جاڪر، جو ھے تيرا دلبر  
 تجھ پر لطف ڪريگا سا جن، تيرے آنگن آڪر  
 هوگا وہ ھي رهبر، وہ ھي مھر ڪريگا





عاشق! معشوقن جو، وٺي ويهڃ دُر،  
اچي پُچندءُ سُرِين، لهندءُ سَر سِير،  
پَلائيءَ جو پَر، رهبرُ ٿيندءِ راه مَر.

اپنے سندر سا جن کا تو، چھوڑ کبھی نہ در  
خود ہی آکر پوچھیں گے وہ، تیری خیر خبر  
ہوگا وہ رہبر، اور سیدھی راہ دکھائیگا



عاشق! معشوقن جو، وٺي ويہ دُکاڻ،  
پُڻج پيش پَرِين جي، پَتِيءَ وِجِي پان،  
تہ تُون تَنِين ساڻ، سدا رھين سُرُخرو.

جا تو یار کے کوچے میں اور، بیٹھ تو اسکے دوار  
تج دے اپنی خودداری کو، اپنا آپ ہِسا ر  
اپنا لے وہ یار، تو سکھ ہی سکھ تو پائے



عاشق! معشوقن جو، وٺي ويهج گهٽ ،  
جَمَ وِرچي چڏين، موکيءَ سَندو مَٽُ،  
ڪري سِرَ جي سَٽُ ، پيڇ ڪي پيالِيُون .

جاتو يار ڪو ڇڏي ۾، بيٺو ٿو اسڪي دوار ۾  
موکي ڪي اس ميخاني ۾، منہ مت پھير تو پيار ۾  
پي لے بھر بھر پيالے، وار ڪي اپنا سر اے سائين!



عاشق! معشوقن جو، وٺي ويهج رَند،  
پياريندڙ پاڻهين ، ميخاني جو مَٽُ ،  
ڪيمَ ڪڍج تون ڪَٽُ، اوڏو ٿي اُن ڪي .

جا ڪر بيٺو ٿو اسڪي راه ۾، جو ۾ سندر سا جن  
ميخاني ۾ سندر اڏيڪر، ڪروائين گے درشن  
پھير ڪھي مت گردن، جا ڪر پاس پيا ڪے



سُپَرِيَان جِي سُونَهِن جِي، ڳالَ ڪِنَ وَجِي ،  
وَچِي دَرِ دوسَن جِي، سُوَرِي سِرُ هَجِي ،  
عاشِقَ اَنگُهِن چڙهيا، ٻيو سِيڪو پَجِي،  
پُچِج پوءِ پَرِيَتُوءَ پهرين سِرُ سَجِي ،  
عاقِلَ ئِي اوچُون ٿيا، پورو ڪِنَ پَجِي .

هم تو بھول نہ پائیں، سندرتا اس ساجن کی  
اپنے سرکا سودا کر کے، یار کے دوار پہ جائیں  
ان کی پریت ہی سچی ہے جو، سرسولی پہ چڑھائیں  
پھر ہوں پریت کی باتیں پہلے، سر تو وار کے آئیں  
عقل ہے حیراں اور یہ عاشق، دار پہ سر کو سجا ئیں



هَر هَر هَرائي ، وَجِئُ دَرِ دوستِن جي ،  
پاڙي ڏانهن پرين جي ، اُجُ مَ اَوائي ،  
الَهڙ ٿي آڇ مَ تون ، واتاڙن وائي ،  
لائيندءَ لطيفُ جي ، سوران سَرهائي ،  
ڳجهو ڳالهائي ، پرتِ وَتجي پاڻ مَ .

کوچھ یار میں روز کا جانا، کب اچھا ہے یار  
دھیان سے قدم اٹھاتا آتو، اپنے یار کے دوار  
اپنے پیار کا بھید چھپالے، جان نہ لیں اغیار  
پریم آن کریں گے خود ہی، دور تیرا آزار  
آنگن آئے یار، تو کرنا راز کی باتیں



جانِ جانِ ناہِ ضرورُ، تانِ تانِ طیبُ ناہِ کو،  
جُمِ سو سَریو سُو، کَرِ ویجُ وِرِ پیو .

جب تک کوئی روگ نہ لاگے، یادِ طیب نہ آئے  
درد کوئی دے جائے، تب ڈھونڈیں چارہ گر کو



سُو جَنِینِ کِی سَریو، سَری تَن صِحَت،  
مُنی مُصِیبت، آہِی عاشقنِ کِی .

جن کو پریت کا روگ لگے وہ، روگ کو جانیں صحت  
جن کو دردِ الفت، وہ درد میں راحت پائیں





سيئي سُر طيب، جنين سُر سَجَ ڪي ،  
جو لڪيو هت لطيف چي، سوئي ڪن قريب ،  
جي نوازا نصيب، دارونءَ سي درست ڪيا.

وہ ہی میرے درد کا درماں، جس نے درد دیا  
کہے لطیف کہ جو لکھا تھا، وہ ہی پی نے کیا  
اس کا لطف ہوا، تو آئیں دوائیں کام



جي پياري پاڻ، تہ ڪَـرَـهـو ٿي پاڻي پيڻ،  
اڳي اِن نياڻ ، اڻ ڪوٺيو ڪوٺَ گهڙي.

ناقہ بن کر پانی پی لوں، پلائے اگر وہ یار  
ان کے بلاوے بن جائینگے، کیسے ان کے دوار



اڻ ڪي عيان نه ٿي، ڪي پروڙي ڪونه ،  
سڄي جيڳهي سون، منهن نه پيئي ماڙهين .

پريت ڪي روگ ڪو جگ ڪيا جان، جان ڪي سمجھ نه پائ  
پريت ڪي جيس ڪنجن گوري! هراڪ پرڪھ نه پائ



اڻ ڪي عيان نه ٿي، ڪي پروڙي ڪونه ،  
سا سونهين ٿي سون، امر عطا جنهن جو .

پريت ڪي روگ ڪو جگ ڪيا جان، جان ڪي سمجھ نه پائ  
جس ڪي بھاگ هوں نيار ڪي اسڪو، پريت عطا هو جائ



جيڪي ڏٺائون، سو مان ڳڻ ڳنڍ ٿيو،  
مون کي پڇيائون، ٺوڪي انهن ٺوڪن سين .

سکھ بهي تيري دين ۽ سائين، درد بهي تيرا احساں  
کوزه دل کو پہلے پرکھا، درد ديا پھر جاناں!



جيڪي ڏٺائون، سو سر ڏيئي سھ ڇندڙا !  
مَ چئو چٽائون، اي پڻ ڳنڍيو سڄڻن .

جو بهي دے وہ يار بجن تو، ہنس ہنس لے اے دل!  
گر وہ توڑے پریت سمجھ لے، تجھ پہ ۽ ماں



چِنَنَ تَوِءَ مَرَّ چِنُ، پاءِ اُمپري اَن سِنِ،  
جي هُو اَوڳڻُ ڪَنِيئي اَسُونهين ! تون ڳڻان ئي ڳنُ،  
پاندُ جَهليو تون پَنُ، هِنَ سُونهاري سَگَ ۾.

توڙ نه اس سے پریت کا ناٹھ، توڙ ۽ گر سا جن  
اس کے اوڳن ڳن هي جانو، يه هي پریت چلن  
پھيلا کر دامن، مانگ تو گنوانوں سے



نَمِي ڪَمِي نِهاري تون، ڏَمَرُ وڌو ڏڪُ،  
مَنجھان صَبَرُ سَڪُ، جي سَنواريا ! سَمجھين.

صبر کریں سکھ پائیں، صبر نقیبِ رحمت  
غصہ وجہِ زحمت، بات سمجھ لے ناداں !



نَمِي ڪَمِي نِهَار تون، ڏَمَرُ ڏولائو،  
ٿِيئي ساجائو، جي اُپين انهن پير تي.

صبر ڪري سگه پائين، غصه ڏکھ ڪا ڪارن  
چھوڙ نه صبر ڪا دامن، لے تو راھ حليمي کي



ڏَمَرُ پاسو ڏک سين، ڪانڊ ڪٽوري هوءَ،  
وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِينَ، آگو اِيهين چوءَ.

غصه ڏکھ ڪا ڪارن، صبر تو ھے ڪتوري  
سن لے بات حضوري واللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِينَ





کَمَ ! کَمَنْدَنِ کَتیو، هارایو هوژَن ،  
چَکیو نہ چُونَدَنِ ، هُو جو ساء صَبَرَ جو.

صبر میں جیت ہی جیت ہے اور، غیظ و غضب ہے ہار  
چکھ کر دیکھ اے یار!، صبر کا پھل میٹھا ہے



کَمَنْدَرَنِ گَہرِ کین ، چُونَدَرُ چَگَا نہ تِیا،  
وِیٹَنُون وِیڈ پَٹی، هَتِ نہ اچي کین.

اس کے نیارے بھاگ، صابر تو سکھ پائے  
اس کا خالی دامن، غصہ جو دکھلائے



هُوَ چُونِشِي، تون مَ چَئو، واتان وِرائِي،  
اَگَر اَگَرِائِي جو ڪري، خطا سو ڪاڻِي،  
پاندَ ۾ پاڻِي، ويو ڪِني وارو ڪِينَ ڪِينَ.

بُرا ڪَہے جب کوئی تجھ کو، خود میں رہ تو مگن  
غیظ و غضب سے کیا ملتا ہے، دکھ کا ہے یہ کارن  
اُنکا خالی دامن، جن کے من میں کینہ



هُوَ چُونِشِي، تون مَ چَئو، واتان وِرائِي ويئُ،  
سَپَنِي سين سَيدُ چِي، مَنُ ماري ڪَرِ ميئُ،  
کاندِ وِڌائِي ڪيئُ، ڪِني مَنجھان ڪِينَ ٿِي.

تجھ کو بُرا ڪَہے جب کوئی، بس تو رہ خاموش  
موم کی صورت پگھلا دے تو، غیظ و غضب اور جوش  
کر پھل صبر کا نوش، کینے سے کیا حاصل



ڪَينَ ڪَينَ پرائيو، ڪَينِي مَنجھان ڪَين،  
جي هوءَ سَتاڻِي سِيگَ، تہ زہ چَني جو ڪو ٿِي .

ڪينے سے کیا حاصل ہے تو، بات سمجھ نادان  
ٺوٽے گی وہ کمان، جس کو زور سے کھینچو



سُڻِي وِڻَ ڪَننَ سِنَ، وَرائِجَ مَ وَري،  
هادِيءَ جِي هِدائَتَ جِي، آهي اِيءَ ڳَري،  
تَن سَجي ساھِ سَري، جَن ماريو نفسُ ماڻِ سِن .

برا ڪهه ڄب کوئي، منہ سے ڪجهه مت ڪهنا  
هادي کي هر بات کو بجني!، بنا گلے کا گهنا  
صبر سنگهار هه بهنا! پالے نفس په قابو



چُونَدَن کِیْمَ چَئِیج، وِیٹُ وَرائی سَامِہُون،  
کَا مَت قِیْمَتَ جِہَڑِی، رُوژ دُمرَ کِی دِیج،  
وِیٹُ مَ وَرائیج، تہ سَیَ دَر سَہَاگِی تِیِن۔

منہ سے کچھ نہ کہہ اے سائیں!، سُن کر کڑوے بول  
اپنے مورکھ من کو سمجھا، صبر بڑا انمول  
بول کو پہلے تول، تو پیار ملے ہر در سے



اَن - چُونَدَن مَ چَئُو، چُونَدِن چِیو وِسار،  
اَنٹِی پَہَر اَدبَ سِیْن، پَر اِہائی پار،  
پایو مُنہن مُوَنن مَ، غُرَبَتَ ساٹُ گُذار،  
مُفَتِی مُنَجھ وِہار، تہ قاضِی کَانیارو نہ تِیِن۔

کہا سنا سب لوگوں کا تو، دل سے دے بسرا  
آٹھوں پہر حلیمی کا ہی، خود کو درس سکھا  
جیون یار گزار دے اپنا، سر کو تو نہوڑا  
مفتی من میں دٹھا، پھر کیا حاجت ہو قاضی کی



جَنينِ سنڊي ٻوڏ ۾، پَتو پَتين جيءُ،  
تون تَنين سين پيءُ، اوڏا اڏي پڪڙا.

تجھ کوٽوڪ کي سڪھلائين جو، هرايڪ کوجي ڪهنا  
پاس انهيءَ کي رهنا، جيون بھراي دل



ويئي جَنينِ وٽ، ڏڪندو ڏاڍو ٿئي،  
سا مجلس ٿي مٽي، جي حاصل هوءِ هزار جو.

جن کي سنگت روگ بڙھائي، ايسو سڙھ دور  
جاتو ان کي حضور، جو تيرا روگ مٽائين





وینِ جَنینِ وَتِ، دُکَندو دُورِ تِٹِی،  
تون تَنینِ سینِ کَتِ، اوڈا اڈی پَکڑا.

جن کی سنگت رُوح کی راحت، دل کا اترے زنگ  
رہ ایسوں کے سنگ، جیون بھر اے دل!



يارَ سَجَرَتُ جِي فِرَاقَ، رِي جِيڏِيُون! ائون ماري،  
درِ دوسَنَ جِي ڪَئين جو هُوندا، مون جِيها مُشتاقَ،  
ري جِيڏِيُون، ائون ماري.  
جاڻي ڪاڻي مَحَبُون جِي، آه حُسنَ جِي هاڪَ،  
ري جِيڏِيُون، ائون ماري.  
سُرمو سَهي ڪَرِ اکين جو، خاصُ پريانَ جِي خاڪَ،  
ري جِيڏِيُون، ائون ماري.  
عبداللطيفُ جِي، پرين آسان جو هميشه حُسناڪَ،  
ري جِيڏِيُون، ائون ماري.

يارِ بجن کا فراق، مجھ کو مارگيا ہے  
میرے بجن کے اور کئی ہیں، مجھ جیسے مشتاق  
جہاں تہاں پہ دھوم مچی ہے، ہر جا حُسن کی دھاڪ  
سُرمہ جان کے اکھین ڈاروں، ان پیروں کی خاک  
کہے لطیف کہ سا جن میرا، سدا ہے سندر پاک



سُرايمن

شاہ عبداللطیف بھٹائیؒ



جملہ حقوق محفوظ

سرائیمن

شاہ عبداللطیف بھٹائی

آغا سلیم

: منظوم اردو ترجمہ

ایس ایم شاہد

: تدوین، ڈیزائن اور تصاویر

۲۰۰۳ء

: اشاعت

حافظ محمد نعیم

: گرافکس

فضلی سنز (پرائیوٹ) لمیٹڈ کراچی

: پرنٹنگ و بائڈنگ



## پیش لفظ

دسمبر ۲۰۰۲ء میں چار صوفی شعراء، بلھے شاہ، سلطان باہو، بابا فرید اور شاہ حسین کے منتخب کلام کی اشاعت کے موقع پر ہم نے آپ سے وعدہ کیا تھا کہ پاک عرب ریفرنسز لمیٹڈ کی طرف سے جلد ہی شاہ عبداللطیف بھٹائیؒ کا منتخب صوفیانہ کلام بھی پیش کیا جائے گا۔ ہمیں خوشی ہے کہ یہ کام چھ ماہ کی انتھک محنت اور عرق ریزی کے بعد تکمیل کو پہنچا اور اب پیش خدمت ہے۔

پاکستان کے دوسرے صوفی شاعروں کی طرح شاہ لطیف نے بھی اپنی زندگی اور شاعری کا رشتہ اپنی زمین، اُس زمین پر بولی جانے والی زبان اور اُس زبان کو بولنے والے عام لوگوں سے ہمیشہ جوڑے رکھا۔ اسی لئے تین سو سال گزرنے کے بعد بھی سندھ کے لوگ شاہ لطیف کی محبت سے سرشار ہیں اور اُن کے گیت گاتے ہیں۔ محبت کی اس خوشبو کو پاکستان کے دوسرے علاقوں میں بسنے والے لوگوں تک پہنچانے کی ہماری خواہش ان چار کتابوں کی اشاعت کا محرک بنی۔

زیر نظر سلسلے میں شاہ صاحب کے رسالے سے چار داستانیں "سُر موٹل رانو"، "سُر ایمن"، "سُر کلیان" اور "سُر کھبات" اُن کے منظوم ترجمے کے ساتھ پیش کی جا رہی ہیں۔ اُمید ہے آج کے ہنگامہ خیز دور میں شاہ لطیف کے اشعار آپ کے دل کو سکون و طمانیت کے چند لمحے بہم پہنچائیں گے۔

ڈاکٹر شاہد حق  
مینجنگ ڈائریکٹر  
پاک عرب ریفرنسز لمیٹڈ



شاہ عبداللطیف بھٹائی ۱۶۹۰ء میں موجودہ ضلع حیدرآباد کے موضع ہالہ میں سندھ کے ایک سید خاندان میں پیدا ہوئے۔ آپ کے والد سید حبیب شاہ کا شمار اس علاقے کی برگزیدہ ہستیوں میں ہوتا ہے۔

امیر تیمور کے زمانے میں میر علی نام کے ایک معزز سید ہرات، افغانستان میں رہتے تھے۔ ۸۰۱ھ میں امیر تیمور جب ہرات آیا تو سید میر علی نے اُس کی بڑی خاطر و مدارات کی۔ تیمور اُن سے بہت متاثر ہوا اور انہیں اور ان کے دو بیٹوں سید ابوبکر اور سید حیدر شاہ کو اپنے مصاحبین میں شامل کر کے اپنے ساتھ ہندوستان لے آیا۔ تیمور نے میر علی کے بیٹے ابوبکر کو سہون کا حاکم مقرر کیا۔ شاہ عبداللطیف بھٹائی میر علی کے خاندان میں سے تھے۔ شاہ صاحب کے متعلق روایت مشہور ہے کہ وہ ان پڑھ تھے۔ مگر اُن کے کلام کے باطنی شواہد یہ بتاتے ہیں کہ وہ نہ صرف پڑھے لکھے تھے بلکہ عربی اور فارسی کے عالم بھی تھے۔

شاہ صاحب جوانی میں ایک جذباتی حادثے سے دوچار ہوئے جس نے ان کی زندگی کو بدل کر رکھ دیا۔ اپنے جس آدرش کو انہوں نے مجسم دیکھا تھا اسے پانے کی تڑپ اور بے تابی سے مجبور ہو کر وہ جنگلوں اور بیابانوں میں نکل گئے۔ وہ تین سال تک جوگیوں کے ساتھ ویرانوں میں گھومتے رہے۔ اس دوران میں عام لوگوں سے ملے، ان کو قریب سے دیکھا، ان کے دکھوں اور محرومیوں کو محسوس کیا۔ یہ اُن کی زندگی کا ایسا دور تھا جس میں محبوب کو پانے کی تڑپ اور نہ پاس کرنے کی بے بسی نے ان کے احساسات اور جمالیاتی ذوق کو نکھارا۔ بعد میں جب انہوں نے ایک بھٹ (ریت کے ٹیلے) پر سکونت اختیار کی تو اس دور کے سارے تجربے، دکھ درد اور مجبوریاں ان کی شاعری میں ڈھل گئیں۔

تین سال کی دشت نوردی کے بعد شاہ صاحب ٹھٹھ آئے جہاں ان کی ملاقات اُس دور کے بہت بڑے عالم اور بزرگ مخدوم محمد معین سے ہوئی۔ مخدوم صاحب نے ان کی رہنمائی کی اور وہ دشت نوردی کو ترک



کر کے اپنے والدین کے پاس لوٹ آئے اور ان کا نکاح اس ہستی سے ہوا جس کی خاطر وہ جنگلوں اور بیابانوں میں بھٹکتے رہے تھے۔

زندگی کے آخری دنوں میں شاہ صاحب کے دل میں مختلف مقامات کی زیارت کا شوق پیدا ہوا۔ وہ زیارت کے لئے گھر سے روانہ ہوئے لیکن نہ جانے کیوں واپس لوٹ آئے اور عبادت و ریاضت میں منہمک ہو گئے۔ آخری دنوں میں انہوں نے سیاہ کپڑے زیب تن کئے اور امام حسینؑ کی شہادت کے حوالے سے "سُرکیڈارو" لکھا۔ یہ سُر مکمل کرنے کے بعد وہ، نہائے دھوئے، کپڑے بدلے اور اپنے درویشوں سے راگ گانے کی فرمائش کی اور خود چادر لپیٹ کر حجرہ میں مراقبہ میں بیٹھ گئے۔ تین دن تک راگ ہوتا رہا اور لطیف سائیں مراقبہ میں بیٹھے رہے۔ تیسرے دن مریدوں نے حجرہ میں جا کر دیکھا تو ان کی روح نہ جانے کب اپنے محبوب حقیقی سے جا ملی تھی۔ محققین نے ان کی تاریخ وفات صفر ۱۱۲۵ھ لکھی ہے۔ اس دور کے کلہوڑہ حاکم غلام شاہ نے ۱۱۶۷ھ میں اُن کے مزار پر مقبرہ تعمیر کرایا جو سندھی فن تعمیر کا نادر نمونہ ہے۔

شاہ صاحب علم موسیقی کے بہت بڑے ماہر تھے۔ انہوں نے اپنے کلام کو مختلف سُرور یعنی راگوں کی دھنوں میں ترتیب دیا ہے۔ سندھ کی قدیم موسیقی کے راگوں، سندھ اور ہند کے مشترکہ راگوں اور عرب اور ایران کی موسیقی کے مروجہ راگوں کے ملاپ سے سندھی راگوں کا ایک نیا نظام اُن کی کاوشوں کا مرہون منت ہے۔

سندھی لوک داستانوں مثلاً عمر ماروی، مول رانو، لیلا چنیر وغیرہ کو جن مقامی دھنوں میں گایا جاتا تھا آپ نے ان کو مستقل راگوں کا روپ دیا۔ سندھ کے پیشہ ور اور محنت کش کام کاج کرتے وقت جو سُر الاپتے تھے یا جو گیت گاتے تھے آپ نے ان کو بھی مستقل راگوں کی شکل دی، مثلاً خواتین چرخہ کاتے وقت جو گیت گنگنائی تھیں ان کو آپ نے "سُر کا پانتی" کی شکل دی۔ اسی طرح کشتی چلاتے وقت ملاح اور کام کاج کرتے وقت محنت کش جو سُر الاپتے تھے ان کو "سُر سامونڈی" اور "سُر کھا ہوڑی" راگوں کی شکلیں دیں۔

شاہ صاحب کے مجموعہ کلام کو "رسالہ" کہا جاتا ہے۔ رسالے کی ترتیب مختلف راگوں کے ناموں، لوک کہانیوں کے عنوانات اور لوگوں کے پیشوں کی نسبت سے مختلف سُرور یعنی راگوں میں کی گئی ہے۔ مثلاً

کلیان اور ایمن راگوں کے نام ہیں۔ موئل اور مارکی لوک داستانوں کے نام ہیں۔ اور کاپاتی اور کھاہوڑی ناموں کی نسبت سے کاتنے والیوں اور محنت کشوں کے پیشوں سے ہے۔ ہر سُر کے مختلف باب ہیں۔ اور ہر باب کو داستان کہا گیا ہے۔ ہر داستان ابیات پر مشتمل ہے اور ہر داستان کے آخر میں ایک، دو، اور کسی داستان میں تین اور چار وائیاں ہیں۔ یہ وائیاں گویا اس داستان کا نچوڑ ہیں۔

زیر نظر چار کتابوں میں شاہ صاحب کے رسالے سے چار سُر پیش کئے گئے ہیں۔ سُر ایمن، سُر کلیان، سُر کھنات اور سُر موئل رانو۔



اس سُر کے اشعار میں شاہ صاحب نے مریض، حکیم، نیم حکیم، سولی، پروانے، آہن گر، تلوار، خنجر، محبوب اور مے فروش کی علامتیں استعمال کی ہیں۔ شاہ صاحب کے مزار پر جس انداز سے یہ راگ گایا جاتا ہے اسکی شکل راگ نٹ چھایا اور جھوٹی سے ملتی ہے۔



راگ کلیان عبادت کا راگ ہے۔ شاہ صاحب نے سُر کلیان میں اللہ کی وحدت، رسول اللہ ﷺ کی محبت اور وحدت الوجود کے فلسفے کی تشریح کی ہے۔ اس کے علاوہ تنغ، خنجر، سولی اور زہریلی مے کو انسان کی انا اور خودی کی نفی کرنے والے اسباب کی علامتوں کے طور پر استعمال کیا ہے۔ زہریلی مے کا پس منظر سندھ کی ایک لوک داستان "موکھی متارا" ہے۔ شاہ صاحب نے اس لوک داستان کو تمثیلی رنگ دے کر موکھی، متارے اور میخانے کو نئے معنی دئے ہیں۔





"سُر کھنات" ایک قدیم راگ ہے جو کھناتوں اور کھناتی وغیرہ کے ناموں سے مشہور تھا، بعد میں کھماج، یا کھماج کی شکل میں باقی رہا۔ یہ مزاج کے لحاظ سے چنچل راگ مانا جاتا ہے۔ شاہ صاحب نے اپنے اس سُر میں چاند، چاند سے بھی زیادہ مٹو محبوب اور اُس محبوب کو پانے کی تڑپ اور بے تابی کے مظاہرین باندھے ہیں۔ اس سُر میں اونٹ جہاں محبوب سے ملانے کا ایک وسیلہ ہے وہاں انسان کے نفسِ امارہ کی علامت بھی ہے۔ شاہ صاحب کے مزار پر اس سُر کو کھماج کی شکل میں گایا جاتا ہے۔



"سُر مول رانو" کا نام سندھ کی مشہور عشقیہ لوک داستان "مول رانو" کی نسبت سے رکھا گیا ہے، مول رانو کی داستان سومرہ دور (۱۳۵۲-۱۳۶۵ء) کی داستان ہے۔ جس کا تعلق سندھ کے ریگستانی علاقہ کے مشہور تاریخی شہر عمر کوٹ سے ہے۔ عمر کوٹ کا بادشاہ ہمیر نام کا ایک سومرہ سردار تھا۔ رانو اس کا سالا اور وزیر اعلیٰ تھا۔ مول نام کی ایک خوبصورت راجپوت شہزادی نے بھول بھلیوں کا ایک طلسماتی محل بنوایا اور اعلان کیا کہ جو بھی اس طلسماتی محل کی بھول بھلیوں سے گزر کر مول تک پہنچے گا مول اس سے شادی کر لے گی۔ بڑے بڑے شہزادوں نے قسمت آزمائی کی لیکن کوئی بھی مول تک پہنچنے میں کامیاب نہ ہو سکا۔ رانو نے مول کے طلسماتی محل کی بھول بھلیوں کو عبور کیا اور مول سے شادی کر لی۔ لیکن بعد میں کسی غلط فہمی کی بناء پر اس نے مول کو چھوڑ دیا۔ مول اس کے فراق میں تڑپتی رہی اور پھر اپنی پاک دامنی اور وفاداری کا ثبوت دینے کے لئے جلتی آگ میں کود گئی۔ رانا کو اس کی وفا کا یقین آ گیا اور اس نے بھی مول کے ساتھ چتا میں جل کر جان دے دی۔

شاہ صاحب نے کسی داستان گو کی طرح پوری داستان کو منظوم نہیں کیا بلکہ داستان کو تمثیل اور اُس کے کرداروں کو علامتوں کے طور پر برتا ہے۔ یہ انسان کی روحانی سر بلندی کے سفر کا سُر ہے۔







































